



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
8 de octubre de 2004  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Quincuagésimo noveno período de sesiones**  
Temas 25, 36, 37, 76, 104, y 138 del programa

**Consejo de Seguridad**  
**Quincuagésimo noveno año**

**Aplicación de las resoluciones de las Naciones Unidas**

**La situación en el Oriente Medio**

**Cuestión de Palestina**

**Informe del Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afecten a los derechos humanos del pueblo palestino y otros habitantes árabes de los territorios ocupados**

**Derecho de los pueblos a la libre determinación**

**Nacionalidad de las personas naturales en relación con la sucesión de Estados**

## **Cartas idénticas de fecha 8 de octubre de 2004 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas**

Deseo señalar a la atención de Vuestra Excelencia las graves y reveladoras declaraciones hechas esta semana por Dov Weisglass, asesor superior del Primer Ministro Ariel Sharon, que también había asumido su defensa ante la Comisión Kahan que en 1983 investigó su intervención en la masacre de civiles palestinos en los campamentos de refugiados de Sabra y Shatilla en el Líbano. Según se informa, en una entrevista con el destacado diario israelí *Haaretz*, Weisglass reveló de forma inequívoca las verdaderas y malévolas intenciones del Gobierno de Israel en la presentación de su llamado “plan de retirada”. Según las declaraciones de Weisglass, Sharon ideó el plan de retirada como medio de “congelar” el proceso de paz y asegurarse de que no hubiera un proceso político con los palestinos.

En la entrevista, sus extensos comentarios dejaron meridianamente claras las falaces y maliciosas intenciones del plan de retirada y pusieron gravemente en entredicho la índole de las “seguridades” que el Gobierno de los Estados Unidos había ofrecido al Gobierno de Israel en relación con ciertos asuntos de decisiva importancia. En ese sentido, Weisglass señaló abiertamente que “la retirada es en realidad una solución de formaldehído. Administra el formaldehído necesario para que

no haya un proceso político con los palestinos”. Además, en relación con el fin último del plan de retirada, Weisglass señaló que “lo importante es congelar el proceso político. Cuando se congela ese proceso, se evita el establecimiento de un Estado Palestino y se evitan las conversaciones sobre refugiados, fronteras y Jerusalén. De hecho, todo lo que se denomina al Estado palestino, con todo lo que conlleva, se elimina por tiempo indefinido de nuestro programa y todo con permiso y autorización. Y con los parabienes del Presidente y la ratificación de ambas cámaras del Congreso”.

En respuesta a preguntas sobre el supuesto plan israelí de evacuar los asentamientos en la Franja de Gaza en el marco del plan de retirada, manteniendo el control israelí sobre la Ribera Occidental, Weisglass se refirió específicamente a las intenciones de Israel en relación con los asentamientos ilegales en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental, y confirmó sin disimulo la duplicidad de los propósitos de Israel. Entre otras cosas, en la entrevista señaló literalmente que “en lo que hace a los grandes bloques de asentamientos, gracias al plan de retirada, hemos logrado, por primera vez, que los Estados Unidos manifiesten que éstos formarán parte de Israel ... de un total de 240.000 colonos, 190.000 no serán trasladados de sus lugares de residencia. Repito, no serán trasladados”. Además, señaló fríamente que “de hecho, yo acordé con los americanos que una parte de los asentamientos no se tocaría en absoluto, y que de los asentamientos restantes no se hablaría hasta que los palestinos se conviertan en finlandeses”.

Las observaciones de Weisglass se hacen eco de otros comentarios anteriores de Sharon respecto de sus intenciones sobre el proceso de paz, en general, y la hoja de ruta, en particular. Sharon dijo recientemente en términos muy claros que la hoja de ruta no estaba sobre el tapete. Además, informó a varios dirigentes internacionales que su plan de retirada era la única iniciativa que existía y que no tenía nada que ver con la hoja de ruta, aunque afirmó que podría contribuir a reactivarla.

Las recientes declaraciones de Sharon, Weisglass y otros funcionarios israelíes, así como el tenor de la entrevista de Weisglass con el diario *Haaretz*, son un peligroso reflejo de la política oficial de Israel, que la comunidad internacional debe tomar en serio. Dichas declaraciones, unidas al hecho de que Israel sólo aceptó “los términos” de la hoja de ruta tras oponer 14 reservas, no dejan duda alguna en cuanto a las posiciones reales del actual Gobierno israelí. También se debe subrayar que este es el mismo Gobierno que ha insistido implacablemente en aplicar políticas y prácticas ilegales contra el pueblo palestino, incluida la construcción ilegal del muro y sus actividades de asentamiento en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental.

Es más que evidente que la Potencia ocupante no tiene ni deseos ni intención de poner fin a la ocupación y lograr la paz conforme a la solución biestatal. Por el contrario, este Gobierno israelí ha puesto de manifiesto, tanto en las palabras como en los hechos, que no está interesado en la paz, que no es un interlocutor para la paz y que sólo trata de perpetuar la subyugación de otro pueblo y su territorio mediante actos persistentes de agresión, expansionismo y anexión. En vez de conformarse al derecho internacional y de colaborar con las gestiones internacionales para solucionar el conflicto, inclusive mediante la aplicación de la hoja de ruta del Cuarteto, la Potencia ocupante ha tratado, por todos los medios, de burlar la ley, socavar el proceso de paz y desviar el curso de los acontecimientos a favor de sus planes siniestros, en beneficio de sus propios intereses ilegítimos. Por consiguiente, es necesario que la comunidad internacional, incluido el Cuarteto, responda de manera clara, directa y

urgente a dichas declaraciones para salvar el proceso de paz y resucitar la esperanza de lograr la paz.

Agradecería a Vuestra Excelencia que tenga a bien hacer distribuir la presente carta como documento del quincuagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General, en relación con los temas 25, 36, 37, 76, 104 y 138 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nasser **Al-Kidwa**  
Embajador  
Observador Permanente de Palestina  
ante las Naciones Unidas

---